

درآمد: از امیر کبیر به ناصرالدین شاه: امیر کبیر پاسخ نامه های وزیران مختار (انگلیس و روس) را حاضر کرده که شاه ببیند و سپس بفرستد - وزیر مختار انگلیس تقاضای ملاقات شاه را کرده که نامه ای پادشاه انگلستان را به وی برساند - امیر به او وقت شنبه ظهر را داده است.

GHIA 131

هو

قربان خاکپای همایونت گردهم جواب وزرای مختار دولتین را نوشته به حضور مرحمت ظهور همایون فرستاد که به ملاحظه انظار مکرمت آثار اقدس برسد اگر مقبول طبع جهان آرای مبارک باشد مستدعی است که سواد را به دستخط مبارک قبول و صحیح مزین و مقرر فرمایند که زودتر نزد فدوی بیاورند که زود مهر کرده بفرستد و چنان نباشد که دوباره مطالبهء جواب نمایند. جناب وزیر مختار دولت بهیه انگلیس رقعہ ای به فدوی نوشته خواهش تعیین وقت برای شرفیابی حضور همایون کرده بود که نامه اعلیحضرت پادشاه انگلستان را ابلاغ انجمن حضور مبارک نماید. فدوی روز شنبه وقت ظهر را به جناب مشارالیه اخبار کرد و رقعہ او را هم در جوف عریضه گذاشت که به شرف ملاحظه نظر انور برسد و خاطر خطیر اقدس اعلی قرین استحضر باشد. زیاده چه جسارت رود الامر الاقدس الاعلی مطاع

پانوش: دفتر امور خارجه ی انگلستان تاجدار آن کشور را - فارغ از جنسیت وی - پادشاه می نامید. باور بر این بود که اگر ویکتوریا را ملکه خطاب کنند؛ در شان او نخواهند بود.